

XIX. évfolyam 7. szám.

Petroșeni, 1942. április 20.

Magyar Népművelő Társaság

A Déli Hírlap által megindított hasznos és értékes akció keretében lezajlott hozzászólások, amelyek egy, az ittmaradt kisebbségi magyarság könyvkiadási és kulturális életét lenne hivatva elindítani, legutóbb értékes indítvánnyal bővült, amely Szepesi Nits István tollából jelent meg.

A figyelemreméltó közleményben Szepesi indítványában megjelölt többé kevésbé a módozatokat, formákat és utakat, amelyen keresztül eljuthatnánk a legégetőbb szükségletünknek, az itteni kisebbségi könyvkiadásnak megvalósulásához.

A könyvkiadást megindító társaság címe: „Magyar Népművelő Társaság” címmel alakulna meg. Az elnevezés nagyon jó, hozzásimul a cél szentesítéséhez és megvalósításához. Ez a társaság magába foglalhatja mindazokat a kereteket, amelyek kulturánk továbbfejlesztéséhez szükségesek, így: irodalmi, történelmi népdal, hagyományok és legendák összegyűjtése és azoknak olcsó olvasmány formájában terjesztése.

Megjegyzésünk csak annyi lehet Szepesi cikkéhez, hogy a Népközösség ne legyen elzárt terület, ahova csak valamilyen formában fémjelzett

írók, vezetők juthatnak csak be, hanem számoljon le az eddigi felfogással és ne engedje, a sok helyen husz éve felburjánzott nézeteltérésekből további megneemtést szolgálni. Ki kell nyújtani a kezét mindenki felé és aki ezt a békejobbot visszautasítja, azt ki kell hagyni a tervből.

Azután: Minden irányu magyar írób kell vonni a munkába.

Az erről szóló kimutatást végeztessék el valamelyik ismert íróval, aki az újságok hasábjain szólítsa fel az írókat, munkárával jelentkezésre.

Az összes itt magyar nyelven megjelenő lapokat fel kell kérni a munkabaváló részvételre. Nem kell kivételeket tenni, mert a mostoha mellőzés szűli a mostoha gyermeket, amelyik eltávolodik szüleitől.

ÉRTESETÉS. Tisztelettel van szerencsém értesíteni a mélyen tisztelt közönséget, hogy Petroșeniben, szemben a Városháza épületével **női és férfi divatcikk** kereskedést nyitottam. Raktáron tartok, divatos nyakkendőket, női és férfi harisnyákat, zsebkendőket, lehréneműt, ridkült, pénzárcákat és minden olyan dolgokat, amely az elegáns és divatos ember számára szükséges. Egy vásárlás meggyőzi Önt arról, hogy helyesen cselekedett. Tisztelettel: KANDUTH GÁBOR.

Elő kell segíteni minden szellemi munkának a megélhetését. Mai nyelven szólva, életeret kell adni neki. Ha ez nincsen meg, nem szabad csodálkozni, hogy az életértől megfosztott ember kitör és más fegyverekkel és módszerrel keresi meg kenyerét.

A Társaság vezetőinek olyan egyének jelölendők ki, akik ezt a megfeszítettést nem veszik fényűzésnek, hanem munkaterületnek.

Hátra volna a Társaság anyagi ügyeinek megalapozása, illetve megteremtése.

Ezt Szepesi nagyon helyesen jelöli meg. 1. A Népközösségi keretek hozzájárulásából. 2. Egyes adományok erre a célra. 3. Előfizetők, akik kötelezik magukat, hogy a könyveket átveszik és kifizetik. 4. Támogató előfizetők, akik a kiadványt háromszoros árért veszik meg.

Itt álljunk meg egy szóra.

Semmiféle üzletszerű dolgot adományra, vagy adakozásra, sőt még előfizetési alapra sem lehet alapítani. Alaptörke, megindulási összeg nélkül nem lehet könyvkiadást kezdeni. A Társaságnak legalább annyi tőkéje kell legyen, hogy az első félévben kiadott hat darab könyv kiadására elég legyen. Ennek a beszerzésére legalább két olyan művész, vagy író-hajlumu embert kell megbízni, akik

A hontalan

(1942-ben a világ felháborító országában több mint husz millió a hontalan ember. (Az újságok híreiből).)

Idégen földön, messze a hazától, hontalanul, árván egyedül élni, mily szenvedés és szörnyű lelki bánat, boldogságot sohasem remélni, csak kutyasorsban, mostoha életben, sarkon állni, hol rendszeres figyel. Bánatot, bajt és gondot megosztani, édes testvér, ott nem tudsz senkivel.

Csípős őszi szél kegyetlen viharja tépi, szakgatja őcska, rongy ruhádat keserves élet és ltró gondok között emlegeted elhagyott házadat, az ősi földet, melyhez minden perced odaköt, mint gyermeket anyjához az anyatej, a csókja s ölelő két karja, melyfel felemeli lelke asztalához.

Nincsen olyan árva, mint a hontalan, a bujdosó, ki szellőtől is reszket,

sír a lelke s szívében a fájdalom árcsól számára durva, lakeresztel. Így élni évekig! Rottenlő végzet egy eszméért, mely lehet hamis talán. De jó szó volt és igaz széplelkűség, hogy kenyér legyen a népek asztalán.

Mert ilyen eszmék harca a nagy világ. Néma a pörpép is érez emberül. Májá felállad, jogot követel. Add meg neked, s minden elcsendesül. Hiszen a győztest mindig ünneplik, hős lesz és az udvaroncza sok. Ha elbukik, gazember és bitang, s lesnek reá, fegyveres gyilkosok.

Mert a gyengékkel nem sétál az Isten, csak a haragja, mely sietve követi s a bosszuállás, az erős hatalom, s legjobb esetben, főbe löveli, vagy elhúzi a szentelt szülőföldről s ez a rosszabb, bujdosni világba, regektogban és idegen lelkek közti, gyanusnak lenni redőri szobákba.

S jelentkezni minden héten egyszer hatóságánál, hol beírják a neved egy nagy könyvbe és csökken megkér, édes testvérem, van-e kenyered? És a ruhádól és kalapodból, bizalmatlan arc és vékony kabát sir le rólad s a nagy árvaságban, távolról nézni a szent földet, a hazát.

És állni az éjben, csillagot bámulva egyedül, árva, az égre tekintve, lélekben holtan, életben beteges, multad és jövő, végleg kiterítve. Oh, nem érzitek ti soha azt az érzést, bujdosni távol az édes hazától, felriadni éjjel, síkolni nappal, csendről, redőri csizmák, gormba zajától.

Oh, nem érzitek ti soha azt az érzést, amit egy bujdosó szíve, lelke érez, mikor a bujdosás égő, tűz ostroma, odacsapkod véres, fájalmas sebéhez. Ti nem tudjátok és nem is tudhatjátok, őb mit jelent az, bujdosónak lenni, zárt ajtókon kopogni s alázattal kutyamódra élni, s hízeglenni.

bejárják az egész területet és gyűjtésük az előfizetőket, akik nyilatkozatban kötelezik magukat, hogy a társaság kiadványait készpénzért mindenkor átveszik.

Az egész országban legalább ketőezer biztos előfizetőnek kell lenni. Ezenkívül maradna még a könyvkiadás forgalomba eladott könyvek bevétel is.

Szükséges, hogy papjaink, tanítók, tanáraink és szellemi embereink teljes egészében kapcsolódjanak bele ebbe a munkába, legalább anyagi szempontból és ennek az eszmének a terjesztésében vegyenek részt cselekvően.

Legszebb cselekedet volna, ha valaki felajánlana erre a célra párszáz ezer leit. Ez természetesen erőnkön messze túlmenő kívánság, de hasznos és maradandó csak úgy lehetne, ha mondjuk legalább háromszázezer leivel indulna meg a könyvkiadás és addig lenne kifizetése önértékéből, amíg az előfizetőket megszervezik az országban.

Bár úgy lenne és mielőbb valóság az elképzelésekből. Politikával annyit foglalkozunk már, hogy az ott elfecsérelt erők kevesebbjével is nagyobb dolgot csinálhatunk. Kulturánkért tesszük. Cselekedjünk.

Molnár Sándor

— LEGSZEBB felvételek, művészi kidolgozású képek csak a Petroșeni **Liszka** fényképez műtermében készülnek. A műtermet önállóan vezeti.

Ti nem tudjátok, hogy jobb, ézerszer jobb otthoni földben halottnak lenni, mint élőnek, feltölt embermódra, idegenben sirni, s lágyan pityeregni. Hogy jobb, ézerszer jobb otthoni földön, egy kicsi darab felete kenyér, mint idegenben, lélekösszetörően, amit adnak, keserű könyvekért.

Ki hazát cserél, szívet is cseréljen. Oh milyen igaz a költő szava! A föld, ahol születél s áltál verejtékel, az a hely, az otthon, a ház. Szétföld, becsesebb mindennél az áldott szülőföld, mely keblére ölel az árvaságból, amelyben az élet arcába csapott kemény ölelével.

Ahol a sírás is áldott, jó, könyörgés, édes az álom és a mostoha anyas csókjában is reményigésem terem, s nem gyilkol a régi ostoba vak gyűlölet, mely éget idegenben, könnyet fakaszt és szívet megrepeszt, sírva kesereg az utána örkők, bármerre vagy, megfog, nem ereszt.

És vízszáhi. Kínzó. Bánt. Meggyőző. S már régen fellel a hideg gödörben, mikor a szád még mindig az üstöfőja, legjobb pihenők, jó, hazai földben.

De jó pihenni, jó, hazai földben.

Molnár Sándor

Életünk, sorsunk, napjaink...

Kisebbségi életünk vezetői, értékes embereink, akikben bízunk, akiket szeretünk, olyan ritkán hallatnak magukról, hogy csodálkozva kérdezzük, mi az oka a nagy hallgatásnak? Lapjainkban legnagyobb munkát az újságírói kar végzi, hogy szellemileg mindenről helyesen legyenek tájékozva, Sulyos napi és általános nagy emberi problémákról, sorsunkat érdeklő egyéb dolgokról, alig, vagy egyáltalában nem olvasunk sohasem azok részéről, akik vezetőink és legfeljebb egy karácsonyi cikkben, vagy nyilatkozatban mondanak néhány szót s ezzel az egész kisebbségi közvéleményünket érdeklő dolgok feledésbe merülnek. Pedig nagyon sok és értékes embereink vannak, akiknek szavai hasznosak lennének számunkra nézve.

Itt van mindjárt Dr. Szász Pál, mindenki által nagyrabecsült személye, aki feltűnő módon visszavonult és a gazdasági egyet nagyon értékes munkáján kívül, a minket érdeklő más területen alig hallunk valamit róla. Kulturális tevékenysége mindenki előtt elismert, de mi szinte naponta érezzük, hogy szükségünk van rá. Soha egy cikket nem olvasunk tőle, egy olyan meglátást, amely után igazodnánk s követnénk az eszmenetét...

...Tompai Lajos, volt képviselő szintén egyike azon agilis és erős szervező tehetségeknek, akik népként mindig nélkülöz és akikre szintén nagy és komoly munka hárul közelítő tén. Sajnos, az utóbbi időben mind kevesebbet tudunk felőle, holott nem cselekszik helyesen, ha elhúzdott az elefántcsont toronyba...

...Szabó Béni zúsciparos, aki-

nek hirdetéseiből csak annyit tud a figyelmes olvasó, hogy Braşovban (Brassó) lakik és hogy a legjobb kidolgozásban vállalja szörmek elkészítését. Pedig ennél több nekünk Szabó Béni. Egyik legtitelzetreméltóbb tagja az itteni magyar iparosnagyn s úgy is mint vezetőnk s úgy is mint iparos, elismerést szerzett eddigi munkájával. Mostanában hallgat. Kár. Miért nem ír, miért nem jön felénk legalább az újságásabokon keresztül?...

...Hol van Péter János, volt Timiş-Torontal kerületi képviselőnk, aki bennünket is képviselt egy lettint rendszer forgatagban. Kár, hogy azóta semmi hír felőle. Eddig csak annyit tudunk róla, hogy a bánásd fővárosában lakik, de mióta letette a képviselői egyenruhát, sem lapjainkban, sem más formában nem tudunk arról, hogy tehetségével nyilvánosan szolgálta volna ügyünket. Hangsúlyozzuk, hogy erről mi nem tudunk...

...Kacsó Sándorról, a nagy-szerű vezércikkírónról, szintén kevés hírt kapunk az elmúlt esztendő óta. Tudjuk, hogy az 'Erdélyi Gazd' című lap szerkesztője, de nekünk vannak más problémáink is, szintén nagyon értékes gazdasági ügyeink mellett. Kacsó a mi közös közírónk, akinek szellemi forrására igényt tartunk valamennyien. Sajnos, Kacsó, is hallgat. És szinte csodálatos, hogy Kacsó akiből csak úgy bugyog a szellemi tudás, most tud hallgatni? Vagy szándékos ez a hallgatás? Nem hiszünk, hogy -vakvágyára került volna...

...Dr. Gál Miklós, aki éppen olyan lelkiismeretesen és nagy kitartással dolgozott mindig érdekünkben,

Egy hétköznapi ember gondolatai

— Na azért dicsérj, mert szumemba akarsz szépeket mondani, hanem az őszinte emberi érzés diktálja számodra a mondanivalót.

— Legálább addig légy becsületes barátalddal szemben, míg a barátja vagy. Ha majd ellenséged lesztek, elég idő lesz, hogy ócsárd és rosszat mondjál róla.

— A pletykáló férfialnál csak a pletykáló nők a csúnyabbak. Azokról pedig már nincsen is mit mondan.

— Az idősebb nő mindig szereti a fiatalabb lányokat társaságát mert annak ifjúságából rá is sugárzik valami és ha a lány megdumálja, az idősebb nő mindig úgy érzi, hogy ötlet is nézlik.

— Nőnek is, jónak is, hűnek is, feleségnek is, hitvesnek is lenni egy személyben elég nehéz dolog. Aki megfelel mindenki tételnek, az megérdemli hogy feleségnek nevezzék.

— A nők évek óta vallanak egy cívet, hogy a ruha mind kevesebb anyagból és mind rövidebb legyen, de azért az ára mindig több és nagyobb lesz. A hosszú haj és rövid ész

elve, már régen megdőlt, mert a rövid szoknya mellett a haj is rövid lett. S az ész? Feleljen rá, aki felelhet mer. Egy udvarlás tért mindezesetre kiterő választ adhat csak.

— Ha csak azért vagy barátom, hogy egy harmadiknak mondjal rólam különböző hazugságokat, csak azért, hogy bebiztosítad magad annál, akkor légy szíves sorolj az ellenségeid közé.

— A hazug baráttól jobban kell óvakodni, mint a ragályos betegségtől. Az utóbbiból még ki lehet gyógyítani, de a hazugságból nem.

— A kétszínűség legbiztosab jele, hogy a szemedbe szépeket és a hátad mögött ócsárlásokat szoktal mondani.

— Gyermekkoromban volt egy barátom, akinek elment egy esetet, amely valakiről szólt, de tiszta igaz volt. Szószáry barátom azonban nem elcsodálkozott az eseten, amely elítélendő volt mindenki által, hanem mint valami kiadós csemeget sietett újságolói az illetőnek, akiről szó lett. Semmi más, mint egyéni érdeke, nem lehetett neki az árulakodásból, amelyet éppen az illetőtől magától tudtam meg. Persze hogy kiszakítottam szívből a Judást és nem tekintettem jobb barátomnak mert pccosvós volt. Sajnos, ilyen dolgok ma is előfordulnak az ember életében. Az ilyen

mint nagyon sok más vezetőnk, szintén hallgat és a helyi ügyeken kívül messzebb vidéken nem halljuk a hangját . . .

. . . Viszont mindenképpen elismerést érdemel nyilvánosság előtt való munkáját Gábor Anasztáz, Baia de Criş, (Körösbányai) plebánus, akinek néhány mély gondolatokkal telt cikkét olvastuk a „Déli Hírlap” hasábjain. Bevalljuk, hogy ilyen irányu, valamint társadalmi életünk, kultúreseményeink azok, amelyektől és amiktől mi köziörli munkát kérünk vezetőinktől. P. Gábor Anasztázot becsüljük meg és szeretnénk olvasni minél többször írásait. Nagyon értékes lélek . . .

(r. r.)

A feleség leszokik

a dohányzásról

(Egy férj naplója)

Csütörtök

Ma megdrágult a trafik. Feleségem, aki átlag naponta harmluc ciglit szokott színi, megdöbbenéssel fogadta a hírt. Vigasztalni próbáltam, de ő nem hagyta magát. Sőt élen jelentette ki:

— Ma palotát kezdve nem dohányzom! — Igazad van, vesceségem. A nikotin őt Téged, és nyomorba dönt, Engem.

Kiszámítottam, hogy feleségem mennyit takarít majd meg azzal, hogy nem dohányzik. Eppen örültem kezdtem a feltételezésnek, amikor megszólalt:

— Arra kérlek, hogy add a pénzét amit cigarettára költöztet volna, add ide nekem, külön kasszában fogom kezelni . . .

Péntek

Feleségem harsányan kiáltotta a fülembre: — Tudod azt, drágám, hogy ma még nem volt cigarettát a számban.

Úmegettem! Bizony, az nagy dolog, igaz hogy ezt a meglepő kijelentést reggel fél nyolc órakor tette. A frustálkodó így szólt:

barát azonban most is megkapja jutalmát, mert barátai kézzszorítás helyett, barátságatlanságot kap csak.

— Ő mondta, te mondtad, hallottam, mi nem mondtuk. Mídszekei úgy hallja azokat a butaságokat, amelyeket buta lelkek terjesztenek.

— Az igaz barátot, a becsületes lelket, nem arról kell ismerni, hogy milyen ruha van rajta, mi a rangja a társadalomban, mennyi vagonya van és milyen családod való, hanem az igaz barátságáról, amellyel ragaszkodik hozzád.

— Neked mindenkiről van valami rágal-mazó kijelentésed. „Piszkos, semmirevaló, aljas stb.” a kedvencek szávid, ha másokról nem szó. Vajon a saját lelked környékét szót néz-tél e már becsületesen? Hiszen ha nem vol-nál te is gyarló, akkor nem lennél ember. Aki pedig gyarló, az ember s aki ember, az nincsen hajlamos a hibákra. Nem szabad olyan könnyen pálcát törni senki felett sem, mert a bűnt, a szennyet és az ezzel járó kellemet-lenséget megtalálod a magad életében is.

— Ha te csak azért jössz a házamba, hogy híreket vigyél onnan s aztán ülök-más, szokásaim, életemet trónus és csufoló-dó formában tereged ki más társaságban, akkor

— Szabályozni szeretném ezt a dohány-zási illamat. Fogadalmat ítekem, hogy nem dohányzom. Ez szent! Azonban vannak bízonyos követelesek. Mondjuk ki, hogy ha társaság van nálunk, akkor hébe-hóba rágyujtok egy cigarettára.

Igazad van. Mondjuk ki. Feleségem nyelt egyet.

— Vagy ha én vagyok társaságban — füzte hozzá. — Ujalom a sok buta kérdés-ös-köds: »Te miért nem dohányzol? Talán nem vagy beteg?»

Aztán szeliden tette hozzá:

— Ne gyere későn haza. Kis társaságot hívtam ebédre.

Szombat

Feleségem betarja a fogadalmat. Szigo-ruan csak társaságban dohányzik. Eppen ezért tegnap este is volt nálunk egy nagyobb kom-pánia, ma délre pedig mi fogadtunk el meghívást. Viszont, amikor magunk között vagyunk rá nem gyűjtünk a világ minden kincseirel sem. Micsoda karakter!

Vasárnap

Kedves anyósom nálunk ebédelt. Vltám a hus után robbant ki kedves feleségemmel a dohányzás körül. Ugyanis rá akart gyullani azon a címen, hogy a mama is társaságok számát. Bocsanást kérek, mondiam, de nekem a saját anyósom nem társaság! Igazat adott nekem az anyól és meghívott egy vidégiek házaspárj fekértre. Mint tudjuk, sajnos, nem csak a trafik árát emelték, hanem a kávé árát is.

Hétfő

Azon a címen, hogy ugylis sokat meg-fakartunk a cigarettán, a feleségem vásárolt egy drága székelt. Délután fel is avatta az új homlit kis kóktelparti keretében. Százölvén cigarettát fogott el, de kedves nőm megnyu-talt, hogy nem szivák mind el, mert amióta a trafik megdrágult, sok vendég zsebre-vágja a cigarettát. Teljesen kifáradt a cigarettáról is. Amióta a cukor egy dívta bájt, minden ven-dégnek van kutyája. Egyebet nem lehet ha-lani:

— Drágám, ha megengeded, egy kockát elviszek a kutyámnak!

Kedd

Mióta a feleségem kimondta a dohány-zási tilalmat, sohasem lehetek vele kettesben. Fájdalom, állandóan társaságot hív. Hála Istennek, azonban kimondtuk, hogy a rokorság

jóban tesz, de nem tisztelsz meg látoga-tásoddal.

— Ha valaki olyan állásban van, amely mindnyájunk nevében ad neki rangot, felsőbb helyet, tisztelést és sérthetlenséget, akkor az ne legyen főszereplője közönséges dolgok-nak és tisztelje a Tíz parancsolat szabályait mint keresztény ember és ne kívánja a fele-barátjának okért, juhát, szamarát és vagyonát.

— Sem a nemzetiséged, sem az állásod, sem társadalmi elhelyezkedésed nem adhat jogot arra, hogy bárkit is megáldsz. Ha tanult ember vagy, iskolád vannak, a tudás mindig közelebb az ember arra, hogy megértő legyen másokkal szemben is.

— A természet szépsége az ezerféle virággal telített réi, mező, vagy hegyoldal, amelyben olyan szépen és nagy nyugalommal tudunk gyönyörködni. A világ népel különböző nemzetségeikről tevődik össze és egyik em-berpéldány ép olyan teremtenyű az Istennek, mint a másik. Miért nem tudunk gyönyörködni az élet tarka virágos kertjében, az emberben? Hogy van az, hogy a lül szívesen hallgatja a zenét, a madarak énekét, a béka kutyulofsát, a szamar bögséit, farkas ordítását is megtűri, habár fél tőle, de egymás nyelvének zenéjét nem hallgathatja?

nem számít vendégnek és így a családot rit-kább látom. Szomorúan sóhajtottam fel ma:

Hol vannak azok a szép idők, amikor vacsora után kettesben üldögélünk a feleség-gemmel és egy cigarettá mellett elbeszélgetünk!

Attól félek, hogy én már sohasem fogok vele négyzemközött találkozni!

Szerda

Váratlan fordulat! Az éjjel hajnalig volt nálunk társaság, az asszony rengetegel cigarettát és nikotinmegérzést kapott. Most egy szanatóriumban ápolják, Hála Istennek, nem komoly a baj! Ott ülök az ágya mellett, fogom a kezét és öltöztetem a társaságát. Aggyallan mosolyog, szeliden tűri a fájdalomokat. Igazga-tom a párnát, babságotom.

— Nincs valami kíváncságot, édes? — kérdeztem. Fátyolos hangon felelt:

— Oldj fél a fogadalmam alól. Engedd meg, hogy rágyujtsak egy cigarettára. Társaság nélkül!

Könnyes szemmel nyújtottam oda a tár-sámat.

Erőztán dohányozhatsz, drágám! — mon-dtam.

Nagyon színpontott és jószágosan mondta: — Mennyi költségem van rám. Most a sza-natóriumban kérem.

Mosolygva válaszoltam:

— Semmi, drágám! Rengetegel spórolok azon, hogy újra visszatérjél a dohányzáshoz!

Szerkesztői üzenet. Müller Jenő,

igazgató. A küldött előfizetési díjat és az azon-felül küldött díszeseket halás köszönettel nyu-gtázzuk. Isten blesse meg és áldja meg az olyan jó lelket, mint Müller Jenő, aki lapunk-nak egyik legrégibb és legmegértőbb támogatója.

TAKARÉKOSKODJUNK A KENYÉRREL!

ELADÓ Petroşeniben a sporttelep mellett, az új villasoron, 135 négyzetlő házikélek hely. Értekezni lehet Tóni borbélyüzletében, Petroşeni

Polgárok, igyekezzetek meg-tenni kötelességeket az ország iránt, amint ahogyan a katonák a harcúrien megte-szik: **Jegyezzetek visszatérési köl-csőt!**

— Senki sem lehet proféta saját házá-ban, nem tudunk a tehetségétlen tanít-ványokat. Az emberek csak addig szeretik ismerőseiket, amíg az nem emelkedik ki kö-zülük. Mihelyt azonban több akar lenni, vége, lerántják a sárba, mert csak úgy lehet jó barátjuk, ha nem igyekszik nagyobbra nőni, mint ők maguk.

— A jó pap nem csak holtig kell ta-nuljon, hanem haláláig hirdesse a szeretetet. Aki ennek elhárítását kategória szerint végzi, az nem biztos, hogy jól cselekedett.

— Ne áss vermet senki számára, mert ha ma nem is, de holnap te is bele esel egy másik gödörbe.

— Ma nekem, holnap neked. Ne légy azonban elbizakodott. Hogy számodra a holnap sohasem jön el.

— Mikos Kelemen a magyarság legelső írója volt, akinek hamvált szentekhez illően őrizték s emlékeit becsüljük, mint a Nagy Fejedelem egyik leghűségesebb híveinek az kijár. Márta Terézia nem engedte haza Mikóst sem, a többi Rodósi bűjdosokat sem, akik jók magyarok voltak, mint a szélesnyű nő-uralkodó. És mi mégis, mindkettőt nemzeli hősként ünnepelek. Ennek az értelmezés magyar lej, magyar szív és magyar érzés kell.

(R)

D-sale D-ful
Tek.

urnak — urnónek

Str.

— **Egyetlen polgári szórakozó hely az Iparosklub Petroșeniben**, ahol a legjobb italok, kitűnő házi konyha, sültkülönlegességek állandóan kaphatók.

A legfinomabb enyedi borok. Husos napokon frissen készült zónapörkölt. Vasárnap d. e. házi tepertős pogácsa és borsos tojás. Minden alkalommal frissen hozott kitűnő sör.

Tisztelességes és előzékeny kiszolgálástól JÉGER FERENCZ vendéglős gondoskodik. — Baráti összejövetelekre alkalmas külön helyiség.

Legfinomabb tea- és cukrászsütemények

WELTHENEL.

KITÜNŐ Italok és likörkülönlegességek, tisztán kezelt bodega cikkek állandóan kaphatók a MÓDV bodegában a piac téren.

Eladó ház Petroșeniben, központban

3 szobás, előszobás, fürdőszobás, minden konforitál konyha, kamara és hozzáépített külön előszoba, fürdőszoba, nagy szoba, pincével, polgári lakóház, családi okok miatt

A ZONNAL

Értekezni e lap kiadóhivatalában

Rendeljen Hangya-borokat, liköröket

Aiud és nemrég kibovított aradi borpincék az előző évek kitűnő bortermeléseiből rendkívüli készletekkel és nagy választékkal rendelkeznek. Pincéink készített nem befolyásolta a múlt évi rossz termés. Nemcsak kelemes **lú asztali borokkal** rendelkezünk, hanem kitűnő **muresmenti falborokkal is**. Szövegünk évtizedek óta fennálló Rum és Likörgyára minden igényt kielégít. — Ajánljuk elsőrendű **Consum és Krémliköreinket**, **Consum és Teaurumjainkat**, továbbá **Konyak** készítményeinket. Ahol a közönségben nincs szövetkezet, ott magánosolnak is a legnagyobb készséggel rendelkezésre állunk, úgy his, mint nagy tételekben. Adjon fel próbarendelést. Árjegyzékét készséggel küldünk. Nagyobb vétel esetién keresse fel pincéinket. **RENDELÉSEK:**

„Federala Furnica“ Aiud, jud. Alba, vagy Magazin de Tranzit Furnica Arad, Str. M. Mureșan 7—9.

— **A Hágér Bodega** sörözőjébe mindennap frissen csapolt sör, finom felvágottak, kitűnő borok és más italok szőlő napjában.

A Napló előfizetési árai:

Egy hónapra 25 Lei.

Egy negyed évre 70 Lei.

Fél évre 130 Lei.

Egy évre 250 Lei.

Intézményeknek, hivataloknak, vállalatoknak, egyesületeknek és kluboknak 1000 Lei.

Külföldre egy évre 500 Lei.

A NAPLO szerkesztőség és kiadóhivatala, Petroșeni, Strada Regele Mihai I. 20 szám.

— **A GOLD** bodegában a legfinomabb csemegésítők, felvágottak, cukorkák és legjobb italok állandóan kaphatók. Frissen csapolt sör.

„JIANUL“

a szilvőgyének legelső bor, sör és mindenféle szeszesitalok nagy raktára

Állandóan kaphatók a legkitűnőbb és legfinomabb borok, likörök, különböző italok a legelősebb napjában. Sörben is csak vezető gyárak termékeit szállítja. Bragodiru sör a közönség kedvenc itala. Tegyén egy próbarendelést.

Cime: PETROȘENI, STR. REGELE MIHAI, (Malea).

A volt „ROYAL“ bodega új tulajdonosa

Fantazia Anselia

PETROȘENI, az Uránia mozgó mellett

Raktáron tart: a legfinomabb italokat, bort, likört, csemegét, vaj és tejtermékeket, csokoládét, cukorkát, gyümölcsöt, elsőrangú felvágottakat, halkonzerveket, friss és speciálisan készült gusztlárakat. — Naponta frissen csapolt sör.

UZINA ELECTRICA S.P.A.

PETROȘENI — Anyagraktára:

tart mindenemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok, izzólámpák és főzőkészülékek a legutányosabb áron.

Elvállal mindenemű szerelési munkálatokat felelősség mellett

SADOVEANU ȘTEFAN

Rum, likör és cognagyára. Borpincészet, legfinomabb borok, kitűnő sör és egyéb szeszesitalok anyagraktára.

PETROȘENI, Str. V. Conta, volt Schäffer raktár.

Bodrog János

bodega és csemegé különlegességek raktára

PETROȘENI, (Szemben a Liszka féle fotóműteremmel)

Mindennap frissen csapolt sör, enyedi és más speciális borok. Likör különlegességek, csemegék, csokoládé, vaj és konzervek állandóan vásárlási hely.

Felvágottjai a legjobb gyárak termékei.

Legszebb és legmodernebb butorok, háló és nyelmes székek, legújabb divatu sport gyermekkosztik az Aradi Butorraktárban, Petroșeni.